

3

Saison culturelle septembre - décembre

2019



Manifestations et cours de langue

Institut
Culturel
Italien

Istituto Italiano di Cultura de Strasbourg

Créé en 1952 - suite à l'accord bilatéral de 1949, dont les signataires étaient Robert Schuman pour la France et Carlo Sforza pour l'Italie, Ministres des Affaires Etrangères de leurs pays respectifs - l'Istituto Italiano di Cultura a été inauguré officiellement en 1964.

C'est une institution dépendant du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale qui, par le biais de la promotion de la culture italienne et de ses différentes expressions, veut être un lieu de référence pour ceux qui souhaitent approfondir la connaissance de l'Italie.

Il organise des événements culturels dans différents domaines (arts, musique, cinéma, théâtre, danse, mode, design, photographie, sciences), en collaboration avec les institutions locales.

La circonscription de l'Istituto Italiano di Cultura de Strasbourg comprend les départements de la Région Grand Est.





Le siège

L'Istituto Italiano di Cultura de Strasbourg est situé depuis 1977 au numéro 7 de la rue Schweighaeuser dans une maison construite en 1896.

L'Istituto Italiano di Cultura se trouve dans le quartier de l'Orangerie.

Il est connu du public pour ses cours de langue italienne, son cadre agréable et amical et pour le professionnalisme de ses enseignants.



L'Istituto dispose d'un fonds documentaire comprenant :

- **environ 10 000 volumes en italien et en français : littérature, histoire, arts et autres disciplines ;**
- **100 revues : civilisation et actualité italiennes, culture, art, linguistique, économie, divers ;**
- **70 cd-rom sur différents sujets ;**
- **3 000 diapositives : les villes et l'art en Italie ;**
- **plus de 260 DVD : documentaires, films d'auteur...**

La Bibliothèque

L'italien est la quatrième langue la plus étudiée dans le monde.

Pour vos voyages, votre travail, votre plaisir personnel...

...et quelle que soit votre motivation

Apprenez l'italien à l'Istituto Italiano di Cultura :

- ✓ Professeurs de langue maternelle italienne diplômés et spécialisés dans l'enseignement aux étrangers
- ✓ Niveaux de compétence et méthodologie de l'enseignement alignés sur le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues
- ✓ Cours annuels et groupes de 12 élèves maximum. Des horaires adaptés à tous publics
- ✓ Des cours collectifs du niveau débutant absolu à confirmé. Des cours à *la carte* : individuels et adaptés à vos besoins
- ✓ Possibilité de passer les épreuves de la Certification de Connaissance de la Langue Italienne
- ✓ Bourses d'études pour des stages linguistiques en Italie

Infos/inscriptions cours :

www.iicstrasbourg.fr

03 88 45 54 00

Saison culturelle

septembre-décembre 2019



Nos manifestations sont, pour la plupart, gratuites et accessibles à tous dans la mesure des places disponibles

Pensez à réserver au préalable !

resa.iicstrasburgo@esteri.it

Programme sous réserve de modifications

Pour tout savoir sur nos activités, demandez notre **newsletter** à l'adresse iicstrasburgo@esteri.it en indiquant vos coordonnées et e-mail

▶ Nos rendez-vous

▶ 6 septembre

Vernissage des fresques murales de l'artiste A. Pasquini

▶ 7 septembre

Strasculture

▶ 12 septembre

Inauguration de l'exposition/performance sonore de A. Mantovani

▶ 19 septembre

Projection-débat du film « Tenebre/Ténèbres » de D. Argento

▶ 20 septembre

Rencontre avec l'écrivain P. Giordano

▶ 1 octobre

Conférence de C. Baragli « Ostrock, musique en RDA »

▶ 10 octobre

Conférence « Giovanni Boltraffio et l'héritage de Leonardo » d'A. Mazzotta

15-25 octobre - XIX Settimana della lingua italiana nel mondo

15/10 Rencontre avec l'écrivain A. Baricco

16/10 Rencontre avec la dramaturge, écrivaine L. Prosa

17/10 Conférence « L'auto-représentation des femmes résistantes » par E. Ceccarini

20/10 Concert de L. Rana et S. Argentieri

à partir du **21/10** Exposition « Milan, un endroit pour lire »

22/10 Conférence-spectacle « Limbo » de L. Fusco

23 et 24/10 Poésie/Performance « Pétrarque et Boccace dans les recompositions lyriques du 19^e siècle »

25/10-11/11 Festival du cinéma italien de Villerupt

▶ Nos rendez-vous

▶ 5 novembre

Vernissage de l'exposition de l'artiste M. Morando

▶ 7 novembre

Rencontre avec l'écrivain Filippo Tuena - **en italien**

▶ 12 novembre

Projection-débat / Cycle « Trésors du cinéma italien »

▶ 15 novembre

Concert « Romantisme et musique » du Trio de l'Accademia dei Cameristi de Bari

18-23 novembre - Semaine de la cuisine italienne dans le monde

21/11 Rencontre avec L. Zavan, auteure et styliste culinaire

22/11 2 Ateliers de cuisine italienne

23/11 1 Atelier de cuisine italienne

23 novembre - 07 décembre Festival Strasbourg Méditerranée

25/11 Projection-débat du film « Terraferma »

27/11 Concert « Odyssée de l'exil »

▶ 3 décembre

Conférence « L'altra resistenza. I romanzi degli ex-ragazzi di Salò » par le Prof. E. Cutinelli-Rendina

▶ 9 décembre

Projection-débat / Cycle « Trésors du cinéma italien »

▶ 13 décembre

Concert de Noël avec A. Dilles (DE) et M. Notaristefano (IT)

Renseignements et Réservations :

tél. 03 88 45 54 00 - mail : resa.icstrasburgo@esteri.it

► vendredi 6 septembre à 18h30

— Collège International Vauban - 70 boulevard d'Anvers, Strasbourg

Vernissage des fresques murales réalisées par

Alice Pasquini

avec la participation des élèves du Collège

Alice Pasquini (ou Alicè) est une artiste de street art de renommée internationale. Ses œuvres sont réalisées sur les surfaces urbaines des principales villes et dans les galeries du monde entier.

Événement organisé par l'Istituto en collaboration avec la Ville et Eurométropole de Strasbourg et le Collège international Vauban, avec le parrainage du Consulat Général d'Italie à Metz

Plus d'infos : www.alicepasquini.com

Entrée libre



► samedi 7 septembre de 10h à 19h00

Place Kléber, Strasbourg

Strasbourg.eu
eurométropole

Strasculture

07/09/2019
Place Kléber
10h → 19h



70 structures culturelles
ateliers participatifs / concerts
danse / théâtre / jeux ...

Facebook Instagram Twitter

Retrouvez l'Istituto et ses activités à l'occasion de ce rendez-vous annuel qui réunit au cœur de la Ville les institutions et les centres culturels d'Alsace et d'Outre-Rhin.

En collaboration avec la Ville et Eurométropole de Strasbourg

► jeudi 12 septembre à 18h30

Istituto Italiano di Cultura, Strasbourg

Inauguration de l'exposition/performance sonore de

Annalisa Mantovani

LE CIEL EST NU

Alexandra se déshabille

Cosa di me esiste?

Alexandra si sveste

*L'artiste nous présente ici
une performance sonore pour
introduire ses peintures les
plus récentes avec la musique
produite en live par la pianiste
Nathalie Tavernier*



Du lundi au jeudi 10-17h et vendredi 10-14h - Entrée libre

Jusqu'au 27 septembre

Réservation vernissage / visites groupes :
resa.iicstrasburgo@esteri.it

Plus d'infos : www.annalisamantovani.com



► jeudi 19 septembre à 20h15

— Cinéma Odyssee, Strasbourg

Cycle « Trésors du cinéma italien »

Projection-débat du film

Tenebre/Ténèbres

de **Dario Argento** (It, 1982, 100', vost)

L'écrivain américain Peter Neal se rend à Rome pour la promotion de son dernier roman « Ténèbres ». Son arrivée marque le début d'une série de crimes violents.

Tarif réduit pour les abonnés de l'Istituto sur toute la programmation de l'Odyssee

Plus d'infos : www.cinemaodyssee.com



► vendredi 20 septembre à 18h00

— BNU, Auditorium Strasbourg

Rencontre avec l'écrivain **Paolo Giordano**

pour la présentation de son dernier livre

Dévoré le ciel

traduit par Nathalie Bauer (Paris, éd. Seuil, 2019)

animée par Daniela Battiston, professeur de Lettres

Dans le cadre des Bibliothèques Idéales 2019, en collaboration avec la Librairie internationale Kléber et la B.N.U. de Strasbourg

Entrée libre dans la mesure des places disponibles



► mardi 1^{er} octobre à 18h30

Istituto Italiano di Cultura / Goethe Institut

Conférence de **Clarissa Baragli**

en allemand avec traduction en français

Ostroek, musique en RDA

A l'occasion du vernissage de l'exposition

« Plein Est – Vivre en RDA »,

la juriste florentine Clarissa Baragli, passionnée par l'histoire du rock en RDA, nous fait découvrir un nouvel aspect du quotidien à l'Est du Mur, rythmé par le « Ostrock » (littéralement « rock de l'Est »)

Co-organisée par le Goethe-Institut et l'Istituto Italiano di Cultura Strasburgo avec le soutien de la Ville et Eurométropole de Strasbourg

Entrée libre sur inscription obligatoire :
info-strasbourg@goethe.de



► jeudi 10 octobre à 19h00

MAMCS, Auditorium, place Hans Jean Arp

Conférence

Giovanni Boltraffio et l'héritage de Leonardo

d'**Antonio Mazzotta**, historien de l'art, écrivain et chercheur à l'Università Statale de Milan.

Dans le cadre des Célébrations du 500ème anniversaire de la mort de Léonard de Vinci, le Cabinet des estampes et dessins des Musées de Strasbourg participe à la grande rétrospective sur le génie toscan qui ouvrira le 24 octobre au Musée du Louvre avec le prêt d'œuvres attribuées à Giovanni Boltraffio, premier élève et collaborateur de Léonard.



Organisée par l'Institut Culturel Italien en partenariat avec les **MUSEES DE LA VILLE DE STRASBOURG**

Entrée libre dans la mesure des places disponibles





SETTIMANA
DELLA LINGUA
ITALIANA
NEL MONDO

Du 15 au 25 octobre

Événements organisés ou co-organisés par l'Istituto dans le cadre de la
XIX SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO

Initiative promue par le Ministère italien des Affaires Étrangères et le réseau des Instituts Culturels Italiens à l'étranger. Thème de l'édition 2019 : l'italiano sul palcoscenico/l'italien sur la scène



► **mardi 15 octobre à 18h00**

— *Librairie internationale Kléber – Strasbourg*

Rencontre avec l'écrivain, musicologue et homme de théâtre **Alessandro Baricco** à l'occasion de la sortie en France de son livre **The Game** (Paris, Gallimard, 2019)

En présence de Vincent Raynaud, traducteur du livre

En collaboration avec l'Istituto

Plus d'infos : www.librairie-kleber.com

Entrée libre dans la mesure des places disponibles



► **mercredi 16 octobre à 18h30**

— *Istituto Italiano di Cultura*

Rencontre avec la dramaturge, écrivaine **Lina Prosa** pour la présentation en français de son livre : **Miti senza dèi. Teatro senza dio** (éd. Editoria & Spettacolo, 2018)

animée par **Francesco D'Antonio**, maître de conférences, Université de Strasbourg

Un recueil de poésies où les figures de la mythologie gréco-romaine sont des archétypes de certaines tragédies contemporaines

En partenariat avec l'Université de Strasbourg

Entrée libre

Réservation : resa.iicstrasburgo@esteri.it



► **jeudi 17 octobre à 9h00**

— *Université de Strasbourg*

Conférence **L'auto-représentation des femmes résistantes** par **Estelle Ceccarini** (Université Aix-Marseille)

Dans le cadre du cycle « RACCONTARE LA RESISTENZA » organisé par l'Université de Strasbourg/CHER, en partenariat avec l'Istituto

Entrée libre dans la mesure des places disponibles



► **dimanche 20 octobre à 16h00**

— *Cité de la musique - Auditorium*

Concert de

Ludovica Rana, violoncelle

Stefania Argentieri, piano

Au programme, musiques de G. Martucci, M. Castelnuovo-Tedesco, G. Sollima, F. Busoni

En partenariat avec le Conservatoire de Strasbourg et avec le soutien de la Ville de Strasbourg

Entrée libre

Réservation : resa.iicstrasburgo@esteri.it

► A partir du lundi 21 octobre

————— Istituto Italiano di Cultura

Milano, un posto per leggere/Milan, un endroit pour lire : Alessandro Manzoni

l'Istituto présente dans ses locaux un parcours en photographies retraçant la vie, les œuvres et les lieux significatifs du grand écrivain milanais Alessandro Manzoni.

En collaboration avec la Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori de Milan et l'Institut Culturel Italien de Paris.



► **mardi 22 octobre à 18h30**

————— Istituto Italiano di Cultura

Conférence-spectacle/Poésie orale et théâtre

Limbo de **Laura Fusco**

Les femmes migrantes de « Limbo » et les femmes intenses, lunaires et romantiques de « Fiori di garza »

Lectures, textes et performance de/avec **Laura Fusco**, poète et metteur en scène

Introduction et dialogue de/avec **Laura Toppan**, Université de Lorraine

Son : **Andrea Marazzi**

Laura Fusco, considérée comme l'héritière des bardes et l'une des voix les plus originales et les plus visionnaires de la tradition orale, rend ici un hommage passionné aux femmes et à la Poésie.

Événement co-organisé par l'Istituto Italiano di Cultura Strasbourg et l'Université de Lorraine dans le cadre du Projet Ariel - Auteur en Résidence Internationale en Lorraine

Entrée libre – Réservation : resa.iicstrasburgo@esteri.it



► **mercredi 23 octobre**

————— Université de Haute-Alsace, Mulhouse

► **jeudi 24 octobre à 18h30**

————— Istituto Italiano di Cultura

Poésie/Performance

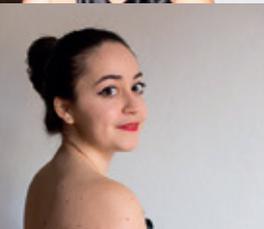
Pétrarque et Boccace dans les recompositions lyriques du 19^e siècle de

Valentina Saccone, soprano

Chiara Saccone, pianiste

Commentaires : **Paola Fossa**, Université de Haute-Alsace

Au programme : musiques de F. Liszt et d'Ottorino Respighi



En collaboration avec l'UHA - Mulhouse

Entrée libre – Réservation : resa.iicstrasburgo@esteri.it

► **Du 25 octobre au 11 novembre**

————— VILLERUPT et alentours

42^e Edition du Festival du cinéma italien

Rendez-vous désormais incontournable avec le cinéma italien d'hier et d'aujourd'hui dans le Grand-Est et au Luxembourg

Programme complet : www.festival-villerupt.com

Avec le soutien de l'Istituto



► **mardi 5 novembre à 18h30**

Istituto Italiano di Cultura

Vernissage de l'exposition de peintures

Réalité et imagination

de l'artiste **Michele Morando**

Poète éclectique, originaire de Vérone, Michele Morando vit en France depuis 2010. Il travaille avec la peinture et le cinéma et nous présente ici un panorama d'ensemble de sa production récente

Du lundi au jeudi 10-17h et vendredi 10-14h

Jusqu'au 29 novembre

Entrée libre

Réservation vernissage / visites groupes :
resa.iicstrasburgo@esteri.it

Plus d'infos : www.michelemorando.com



► **jeudi 7 novembre à 18h30**

Istituto Italiano di Cultura

Rencontre en italien avec l'écrivain **Filippo Tuena**, autour de son livre

Le galanti (Il Saggiatore, 2019)

animée par **Matteo Martelli**,
Université de Strasbourg

En collaboration avec l'Université de
Strasbourg/CHER - Culture et Histoire
dans l'Espace Roman

Entrée libre

Réservation :
resa.iicstrasburgo@esteri.it



► **mardi 12 novembre à 20h15**

Cinéma Odyssee, Strasbourg

Cycle « Trésors du cinéma italien »

Projection-débat (film à confirmer)

Tarif réduit pour les abonnés de l'Istituto

Plus d'infos : www.cinemaodyssee.com

L'Odyssée ou le cinéma autrement
odyssée
rencontres cinématographiques d'alsace

► vendredi 15 novembre à 19h00

Istituto Italiano di Cultura

Concert ***Romantisme et musique*** du

Trio de l'Accademia dei Cameristi de Bari

Christian Sebastianutto, violon

Erica Piccotti, violoncelle

Viviana Velardi, piano

Au programme :

musiques de Giuseppe Martucci et Edouard Lalo

Entrée libre

Réservation : resa.iicstrasburgo@esteri.it



Pour vos événements, concerts, séminaires...

...plusieurs espaces de l'Istituto
sont disponibles à la location



Pour en savoir plus,
contactez-nous au 03 88 45 54 02
ou via mail à iicstrasburgo.segret@esteri.it





THE EXTRAORDINARY
ITALIAN TASTE

► **jeudi 21 novembre à 18h30**

Istituto Italiano di Cultura

Rencontre avec **Laura Zavan**,

auteure et styliste culinaire, spécialiste de la cuisine italienne

pour la présentation de ses livres :

Balade gourmande en Italie

(Paris, éd. Mango)

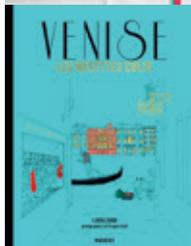
Venise, les recettes culte

(Paris, éd. Marabout)

Entrée libre

Réservation :

resa.iicstrasburgo@esteri.it



4^e édition de la

SEMAINE DE LA CUISINE ITALIENNE DANS LE MONDE

THÈME :

L'educazione alimentare. La cultura del gusto

(du 18 au 23 novembre)



3 Ateliers

de cuisine italienne

animés par Laura Zavan

autour de la diète méditerranéenne

Cuisine Aptitude, faubourg de Saverne, Strasbourg

► **vendredi 22 novembre** (2 ateliers)

► **samedi 23 novembre matin** (1 atelier)

Horaires à confirmer

En partenariat avec Cuisine Aptitude de Strasbourg

Entrée payante

Plus d'infos/Inscriptions sur www.cuisineaptitude.com



DANS LE CADRE DU FESTIVAL

STRASBOURG MÉDITERRANÉE

(23 novembre - 7 décembre 2019)

► **lundi 25 novembre – 18h30**

Istituto Italiano di Cultura

Projection-débat du film

Terraferma d'Emanuele Crialeso (2011, 85', vostf)



L'histoire d'une famille de pêcheurs de la petite île sicilienne Lampedusa, confrontée au problème des réfugiés et divisée par la loi de la mer et la loi de l'Etat.

Avec **Roland-François Weil**, directeur du UNHCR (Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés) auprès du conseil de l'Europe et **Sazlah Oudahar**, directeur artistique de Strasmed/Association Strasbourg-Méditerranée

Entrée libre

Réservation : resa.iicstrasburgo@esteri.it

► **mercredi 27 novembre à 20h00**

Salle Munsterhof, 5 rue des Juifs, Strasbourg

Concert ***Odysée de l'exil***

avec

Francesca Sorteni, soprano

Dionysios Idis, basse

Daniela Tsekova, piano

Les répertoires grecs et italiens sont particulièrement riches quand il s'agit d'évoquer le voyage, les chemins de l'exil, la nostalgie de la patrie et l'espérance d'un monde meilleur.

Organisé par la Maison de l'Europe Strasbourg- Alsace (MESA) en partenariat avec l'Istituto, l'association Alsace Crète et la Communauté hellénique

Entrée payante

Tarif réduit pour les abonnés de l'Istituto

Plus d'infos :

www.strasmed.com

www.mesa-strasbourg.eu



► mardi 3 décembre à 9h00

Université de Strasbourg

Conférence

L'altra resistenza. I romanzi degli ex-ragazzi di Salò

par le Prof. **Emanuele Cutinelli-Rendina**

Dans le cadre du cycle de conférences « RACCONTARE LA RESISTENZA » organisé par l'Université de Strasbourg/CHER. En partenariat avec l'Istituto

Entrée libre



► lundi 9 décembre à 20h15

Cinéma Odyssée, Strasbourg

Cycle « Trésors du cinéma italien »

Projection-débat (film à confirmer)

Tarif réduit pour les abonnés de l'Istituto

Plus d'infos : www.cinemaodyssee.com

L'Odyssée ou le cinéma autrement



► vendredi 13 décembre à 20H00

Église St. Pierre Le Jeune, Strasbourg

Dans le cadre des Festivités de Strasbourg, Capitale de Noël

CONCERT DE NOËL

Andreas Dilles, orgue (Allemagne)

Mario Notaristefano, flûte (Italie)

Conseiller artistique : Mario Caroli

Au programme : pièces pour orgue et flûte du répertoire baroque allemand et italien

Co-organisé par :

Istituto Italiano di Cultura et Goethe-Institut Strasbourg

Entrée libre. Réservation : resa.iicstrasburgo@esteri.it



io
parlo
italiano
e tu?

Découvrez nos cours sur le site :

www.iicstrasbourg.fr

pour les horaires, les inscriptions,
les tests de niveau et toute autre information !

ABONNEMENT

Avantages de l'abonnement annuel à l'Istituto :

accès gratuit au prêt des ouvrages et des vidéos de la bibliothèque
tarifs réduits auprès de nos partenaires (cinéma, théâtre, musique...)
tarif réduit sur toute la programmation du Cinéma Odyssee
invitations aux événements réservés exclusivement aux abonnés

Ne perdez pas un instant, soutenez la culture italienne !

Souscrivez un abonnement à l'Istituto !

en utilisant le formulaire disponible à la page suivante

Accueil du public / renseignements

du lundi au jeudi de 10h à 17h et vendredi de 10h à 14h

Bibliothèque

Service de prêt/consultation libre :
mardi-jeudi de 10h à 12h30 et mercredi de 15h à 17h et sur rendez-vous

Et en plus : salle vidéo - internet - télévision italienne - point café

Newsletter

Pour connaître toutes nos activités, demandez notre newsletter en
envoyant votre adresse e-mail à : iicstrasburgo@esteri.it

Istituto Italiano di Cultura

7, rue Schweighaeuser – F – 67000 Strasbourg

tél. 03 88 45 54 00

renseignements/réservations : resa.iicstrasburgo@esteri.it

www.iicstrasburgo.esteri.it



ABONNEMENT

À renvoyer à l'**Istituto Italiano di Cultura**
7, rue Schweighaeuser – 67000 Strasbourg
renseignements : tél. 03 88 45 54 00
www.iicstrasburgo.esteri.it / resa.iicstrasburgo.esteri.it

Mme / Mlle / M. : _____

NOM Prénom : _____

Carte I.I.C. n° : _____

(Institution/Entreprise) : _____

Profession : _____

Adresse : _____

Code postal / Ville : _____

Tél : _____

fax : _____

E-mail : _____

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> abonnement | <input type="checkbox"/> individuel 25,00 € |
| | <input type="checkbox"/> couple 40,00 € |
| <input type="checkbox"/> tarif réduit : étudiants, chômeurs | 10,00 € |
| <input type="checkbox"/> abonnement spécial « Amis de l'Istituto » | à partir de 50,00 € |

Ci-joint la somme de _____ € réglée par :

- chèque
 espèces

Cochez la case si vous souhaitez recevoir la newsletter de l'Istituto

Strasbourg, le

Signature



LES GRANDS MUSEES DE FLORENCE

avec Claude Basty

Séjour du 05 au 09 février 2020

05 jours & 04 nuits au départ de Strasbourg | Avion -
hôtel 4* (NL). Tarif à partir de 1 295 €.
Programme détaillé sur simple demande.



terra nobilis
VOYAGES D'ART ET D'HISTOIRE

22 rue du Cst de Castelnau | 67000 | Strasbourg
Tél : +33.3.88.35.32.14 | info@terrannobilis.com
www.terrannobilis.com

Istituto Italiano di Cultura

1964 - 2019

La culture et la langue italiennes à Strasbourg depuis 55 ans

Istituto Italiano di Cultura

7, rue Schweighaeuser - 67000 Strasbourg

tél. 03 88 45 54 00

renseignements/réservations : resa.iicstrasburgo@esteri.it

www.iicstrasburgo.esteri.it

